


K LED

 Паспорт

 Manual

 Montageanleitung

 Паспорт

 Төлқұжат













Наименование Name Benennung Найменування Атауы	Номин. мощность, Вт Power consumption, W Stromleistung, W Номін.потужність, Вт Номин.куаты, Вт	Световой поток, лм Luminous flux, lm Lichtstrom, lm Світловий потік, лм Жарықтық ағын, лм	Масса, кг Weight, kg Gewicht, kg Маса, кг Салмағы, кг	Свет. отдача лм/Вт Luminous efficiency, lm/W Lichtausbeute lm/W Світлова віддача, лм/Вт Жарық беру лм/Вт
<input type="checkbox"/> K LED 200 4000K	12	850	0.8	71
<input type="checkbox"/> K LED 300 4000K	14	1100	1.2	79

RU **Примечания:**

- Допуск на указанные номинальные значения мощности, $\pm 5\%$
- Допуск на указанные номинальные значения светового потока, массы $\pm 10\%$
- Допуск на указанные номинальные значения цветовой температуры ± 300 K
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Климатическое исполнение УХЛ2* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение температуры окружающего воздуха -20°C .
- Степень защиты IP54 соответствует ГОСТ 14254-96
- Коэффициент пульсаций светового потока $>10\%$
- Тип защитного стекла: опаловый рассеиватель

EN **Notes:**

- Rated power tolerance $\pm 5\%$
- Luminous flux and weight tolerances $\pm 10\%$
- Correlated color temperature (CCT) tolerance ± 300 K
- Protection class IP54 according to IEC 60529.
- Luminous flux pulsation factor $>10\%$
- Diffuser type: opaque diffuser

DE **Notes:**

- Toleranz der angegebenen Nominalwerte Gewicht, $\pm 10\%$
- Leuchte entspricht der Schutzklasse IP nach EN 60529
- CCT Toleranz ± 300 K
- Welligkeit des Lichtstroms $> 10\%$
- Sicherheitsglasartyp: opaleszent

UK **Примітка**

- Допуск на вказані номінальні значення світлового потоку, маси $\pm 10\%$, потужності, $\pm 5\%$.
- Допуск на вказані номінальні значення кольорової температури ± 300 K.
- Якість електроенергії повинне відповідати ГОСТ 32144-2013.
- Ступінь захисту IP54 відповідає ГОСТ 14254-96.
- Коефіцієнт пульсацій світлового потоку $> 10\%$
- Тип захисного скла: опаловий розсіювач

KAZ **Ескертпелер**

- $\pm 5\%$ көрсетілген номиналды қуатының мәндеріне рұқсат, $\pm 10\%$ салмақтағы, көрсетілген жарық ағының номиналды мәндеріне рұқсат
- ± 300 K әр түрлі түсті температуралық көрсеткішке номиналды мәндеріне рұқсат
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келу керек
- Қорғау дәрежесі IP54, ГОСТ 14254-96 сәйкес келеді
- жарық ағынының пульсация фактор $> 10\%$
- Қорғаныс әйнек түрі опал шашыратқыш

Гу Комплект поставки K200

- Светильник, шт. 1
- Упаковка, шт. 1
- Паспорт, шт. 1
- Защита от вырывания «лабиринт» 1
- Комплект монтажный, шт. 1

Комплект поставки K300

- Светильник, шт. 1
- Упаковка, шт. 1
- Комплект монтажный, шт. 1
- Паспорт, шт. 1

Назначение и общие сведения

- Светильник стационарный на полупроводниковых источниках света (светодиодах), предназначен для освещения административно-общественных и производственных помещений, где нет ограничений по величине пульсаций светового потока.
- Замена источника света невозможна.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение промышленных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).
- Светильник рассчитан для работы в сети переменного тока 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Питающая сеть должна быть защищена от коммуникационных и грозовых импульсных помех.

Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.
- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.
- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.
- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным стеклом и без него.
- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.
- Установку и обслуживание светильника производить только при отключенном питании.
- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменён только производителем или его сервисным агентом.



Delivery set K200

- Light fixture, pcs. 1
- Package, pcs. 1
- Manual, pcs. 1
- Strain relief device, pcs. 1
- Mounting kit, pcs. 1

Delivery set K300

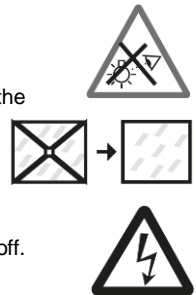
- Light fixture, pcs. 1
- Package, pcs. 1
- Manual, pcs. 1
- Mounting kit, pcs. 1

Function

- The stationary luminaire with LED light source is suitable for general illumination of administrative, public and industrial premises, where luminous flux pulsation factor is not limited.
- The luminaire light source cannot be exchanged or replaced by the user.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-1, EMS EN 55015.
- The luminaire is count for working in AC mains 230-240 V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz). The supply mains have to be protected from communication and electric impulse noise.

Safety notice

- Do not perform any maintenance with the main power switch on.
- Using the luminaire without protective grounding is prohibited.
- The luminaire should be installed in a way that it will be impossible to view the light source from less than 0.5 m distance.
- Using the luminaire with a damaged diffuser is prohibited and without it.
- Unauthorized disassembling, modification and repair is prohibited. In case of malfunction, the main power should be immediately switched off.
- Installation and service should be done only with the main power switched off.
- The luminaire has passed high voltage test for insulation electric strength according to IEC 60598-1:2014
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.



Lieferset K200

- Leuchte 1
- Kartonage. 1
- Montageanleitung 1
- Zugentlastung 1
- Montagekit 1

Lieferset K300

- Leuchte 1
- Kartonage. 1
- Montageanleitung 1
- Montagekit 1

Function

- Die Leuchte mit LED Lichtquelle eignet sich für die allgemeine Beleuchtung von administrativen, öffentlichen und industriellen Gebäuden wo eine uneingeschränkte Lichtstrom Pulsierung herrscht.
- The Leuchtenquelle kann vom Benutzer nicht ausgetauscht oder ersetzt werden.
- Die Leuchte entspricht den Sicherheitsanforderungen IEC 60598-2-1, EN 55015 EMS.
- Die Leuchte ist für den Betrieb im Wechselstromnetz 230-240 V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz) geeignet.
- Die Versorgungsleitungen sind vor Kommunikations- und elektrischen Impulsstörungen zu schützen.

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie die Leuchte niemals mit eingeschaltetem Stromnetz.
- Die Leuchte niemals ohne Schutzerdung in Betrieb nehmen.
- Die Leuchte in einer Entfernung von nicht weniger als 0,5 m positionieren.
- Nur die Leuchte in Betrieb nehmen, wenn die Abdeckung unbeschädigt ist.
- Die Leuchte darf nicht vom Anwender zerlegt, repariert oder modifiziert werden.
- **ACHTUNG:** Gefahr durch einen elektrischen Schlag!!!
- Im Falle einer Störung, sofort die Leuchte vom Netz trennen.
- Die Leuchte hat die Prüfung der Spannungsfestigkeit nach IEC 60598-1:2014 bestanden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



Комплект поставки K200

- Світильник, шт.. 1
- Упаковка, шт. 1
- Паспорт, шт. 1
- Захист від виривання «лабіринт» 1
- Комплект монтажний, шт. 1

Комплект поставки K300

- Світильник, шт.. 1
- Упаковка, шт. 1
- Паспорт, шт. 1
- Комплект монтажний, шт. 1

Призначення та загальні відомості

- Світильник стаціонарний на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах), призначений для освітлення адміністративно-громадських та виробничих приміщень, де немає обмежень по величині пульсацій світлового потоку.
- Самостійна заміна джерела світла неможлива.
- Світильник відповідає вимогам безпеки ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів», ГОСТ CISPR 15-2004 (напруга індустриальних радіоперешкод) та ГОСТ 3 51317.3.2-2006 (гармонійні складові струму).
- Світильник розрахований на роботу в мережі зі змінним струмом 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Мережа живлення повинна бути захищеною від комунікаційних та вантажних імпульсних перешкод

Вказівки з техніки безпеки

- Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданій на нього напрузі. Забороняється експлуатація світильника без захисного заземлення.
- Робоче положення світильника повинно виключати можливість дивитися на джерело світла з відстані менше 0,5 м.
- Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим склом і без нього.
- Забороняється самостійно здійснювати розбір, ремонт чи модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.
- Установку та обслуговування світильника здійснювати лише з вимкненим живленням.
- Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011.
- Джерело світла, що міститься в світильнику, може бути замінений тільки виробником або його сервісним агентом.



ҚАЗ Жеткізілім жиынтығы К200

- Шырақ (шамсыз), дана. 1
- Бума, дана 1
- Құжаты, дана 1
- Қорғау «лабиринт» 1
- Монтаждау жиынтығы, дана. 1

Жеткізілім жиынтығы К300

- Шырақ (шамсыз), дана. 1
- Бума, дана 1
- Құжаты, дана 1
- Монтаждау жиынтығы, дана. 1

Міндеті және жалпы мәліметтер

- Стационарлық шамшырақ жартылай жарық көздің (жарық диодты) қосымша жарық көзбен жабдықталып қолған, әрі бұл шамдар әкімшілік- қоғамдық бөлмеге жарық түсіру үшін арналған,, жарық ағынының пульсация бойынша шектеулер жоқ
- Жарық көзін ауыстыру мүмкін емес.
- Шырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі ТУРАЛЫ", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", ГОСТ CISPR 15-2004 (кернеу индустриялық бөгеуілдерден) және ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (құраушыларға ток) талаптарына сәйкес келеді.
- Шырақ 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц) есептелген ток желісінде жұмыс істейді. Коректендіруші желі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғануға тиіс

Қауіпсіздік техникаға талаптар

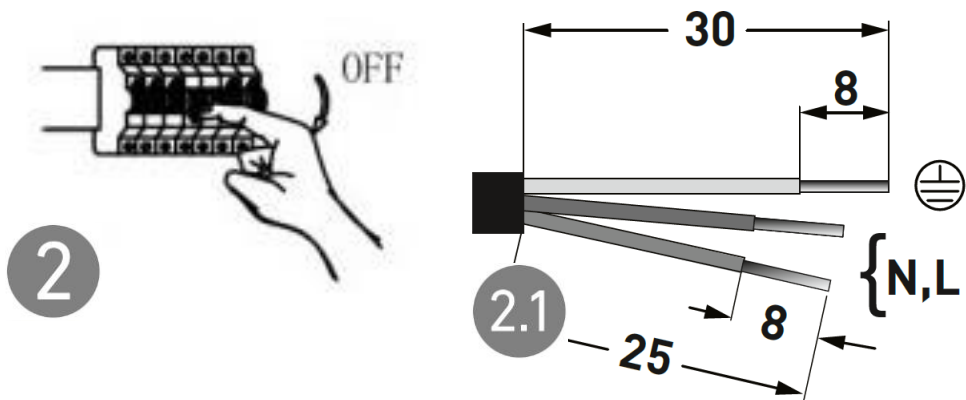
- Ток жүйесінде кернеу берген кезде шам шашыратқышпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды
- Шырақтың қорғағыш жерге қосу қамтамасыз пайдалануға тыйым салынады .
- Шам шашыратқыштың жұмыс ережесі бойынша,тоқ беруші көзге 0,5 м қашықтық қарау керек екенін болдырмауы керек
- Шырақты зақымдалған шынымен пайдалануға тыйым салынады.
- Өз бетінше бөлшектеуге, жөндеуге немесе түрлендіруге тыйым салынады. Туындаған жағдайда, қоректендіруші желіні дереу өшіру керек.
- Шырақтың орнатуын, тазалауын, компоненттерді ауыстыру жұмыстарын тек құат көзі өшірілген кезде жасау керек.
- Шырақ ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011 негізінде электр беріктігіне оқшаулауды талаптары өтті жоғары вольтты сынау



- ru **Правила эксплуатации и установка**
- en **Installation and operation rules**
- de **Montage Anleitung**
- ukr **Прави́лы експлуатації і уста́лю́йка**
- kaz **Пайдалану және орнату ережелері**

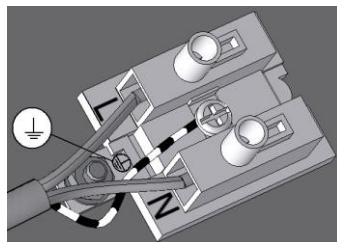


- ru Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Используемый инструмент рис 1
Установку, чистку светильника и замену компонент производить только при отключенном питании. Очистку защитного стекла светильника производить по мере её загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.
- en The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Please only use tools as shown on fig. 1
Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. Diffuser should be cleaned in case of pollution by means of a soft cloth moistened slightly with a mild detergent.
- de Die Inbetriebnahme der Leuchte ist ausschließlich nur in Übereinstimmung mit dem "Standard-Code der elektrischen Verbraucher" durchzuführen. Bitte nur Werkzeug laut Bild Nr. 1 verwenden.
Die Installation, Reinigung und der Austausch der Komponenten ist nur durchzuführen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Das Schutzglas darf bei Verschmutzung, mittels eines weichen, leicht mit Seifenlösung versehenem Tuch gereinigt werden.
- ukr Експлуатація світильника здійснюється у відповідності до «Правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів». Використаний інструмент рис. 1.
Установку, чистку світильника та заміну компонентів виконувати лише при відключеній електричній мережі. Очистку захисного скла світильника здійснювати по мірі її забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.
- kaz Шырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне" сәйкес келу керек. Пайдаланылатын құрал- сур 1.
Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады.
Шамның қорғаныш шынысын тазалауы жүргізуге ластанған кезде сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен жүргізу керек.



- ⓇⓊ Отключить питание в сети. (рис 2) Зачистить сетевые провод (max 2,5 mm²) согласно рисунку 2.1 Распаковать светильник
- ⓈⓌ Switch main power off. (fig. 2) Strip the main power cable (cross-section 2,5 mm² max) as shown on fig. 2.1. Unpack the luminaire.
- ⓈⓌ Schalten Sie den Strom aus (Abb. 2). Splitten Sie die Netzkabel (max 2,5 mm²) gemäß Abb. 2.1. Packen Sie die Leuchte aus.
- ⓈⓌ Вимкнути живлення у мережі (рис. 2) Зачистити мережеві провід (max 2,5 mm²) відповідно до малюнка 2.1, розпакувати світильник.
- ⓈⓌ Өшіру желісі (2-сурет). Желілік сымды тазарту (max 2,5 mm²) – 2.1 суретке сәйкес. Шам шырақтың алып шығаруы.

3



RU Правила эксплуатации и установка

(K200) С распакованного светильника снять рассеиватель, плату со светодиодами. Необходимо обращать внимание и не допускать касания светодиодов пальцами или другого физического воздействия на них.

Приложить основание светильника к монтажной поверхности и зафиксировать его при помощи подходящего крепежа, предварительно подготовив необходимые отверстия в монтажной поверхности (два отверстия на диагонали квадрата 60x60 мм). Габаритные и установочные размеры см. таблицу. Провести провод через три отверстия в «лабиринте» (входит в комплект поставки).

Подключить провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью. (рис.3)

Установить плату со светодиодами в корпус светильника, установить рассеиватель

(K300) С распакованного светильника снять рассеиватель, в отверстие диаметром 21 мм установить гермоввод. Необходимо обращать внимание и не допускать касания светодиодов пальцами или другого физического воздействия на них.

Приложить светильник к монтажной поверхности и зафиксировать его при помощи крепежа (под головку винта подложить резиновую шайбы), предварительно подготовив необходимые отверстия в монтажной поверхности (два отверстия на диагонали квадрата 200x200 мм). Габаритные и установочные размеры см. таблицу. Провести провод через гермоввод.

Подключить провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью. (рис.3). Установить рассеиватель.

en Installation and usage

(K200) Unpack the luminaire, remove the diffuser and the LED board. It is important to be careful and avoid touching the LEDs with fingers or making other physical action on them.

Put the luminaire's base on mounting surface and fix it with appropriate screws into mounting holes made beforehand (2 holes at diagonal of square 60x60 mm size). Overall and mounting dimensions are shown in a table. Put the power wire through 3 holes of the strain relief device (included).

Connect mains cable to connector in accordance with polarity shown. (fig. 3)

Place the LED board back into the luminaire and place back the diffuser.

(K300) Unpack the luminaire, remove the diffuser and install the cable gland into the 21 mm hole. It is important to be careful and avoid touching the LEDs with fingers or making other physical action on them.

Put the luminaire's base on mounting surface and fix it with appropriate screws (place the rubber sealing ring under the screw's head) into mounting holes made beforehand (2 holes at diagonal of square 200x200 mm size). Overall and mounting dimensions are shown in a table. Put the power wire through cable gland.

Connect mains cable to connector in accordance with polarity shown. (fig. 3)

Place back the diffuser.

de Installation und Nutzung

(K200) Packen Sie die Leuchte aus, entfernen Sie den Diffusor und die LED Platte. Wichtig: Vorsicht ist empfohlen und man sollte Körperkontakt sowie das Anfassen der LEDs mit den Fingern vermeiden.

Platzieren Sie die Leuchtenbasis auf der Montageplatte und fixieren Sie dies mit den dazugehörigen Schrauben in die vorhandenen Montagelöcher (2 Löcher diagonal zum Quadrat 60x60mm). Die Montage Dimensionen sind in der Abbildung aufgezeigt. Fädeln Sie den Draht durch 3 Löcher der Zugentlastung (inkludiert).

Verbinden Sie die Stromkabel mit dem Konnektor gemäß der angezeigten Polarität (Abldg. 3).

Platzieren Sie die LED Platte auf der Leuchte und setzen Sie den Diffusor wieder ein.

(K300) Packen Sie die Leuchte aus, entfernen Sie den Diffusor und installieren Sie die Kabelverschraubung in dem 21mm Loch. Wichtig: Vorsicht ist empfohlen und man sollte Körperkontakt sowie das Anfassen der LEDs mit den Fingern vermeiden.

Platzieren Sie die Leuchtenbasis auf der Montageplatte und fixieren Sie diese mit den passenden Schrauben (platzieren Sie den Gummidichtring unter dem Schraubenkopf) in die vorhandenen Montagelöcher (2 Löcher diagonal zum Quadrat 200x200mm). Die Montagedimensionen sind auf der Tafel aufgezeigt. Führen Sie das Stromkabel durch die Kabelverschraubung.

Verbinden Sie die Stromkabel mit dem Konnektor gemäß der angezeigten Polarität (Abldg. 3).

Setzen Sie den Diffusor wieder ein.

ukr Правила експлуатації та установка

(K200) З розпакованого світильника зняти розсіювач, плату зі світлодіодами. Необхідно звертати увагу та не допускати торкання світлодіодів пальцями або іншого фізичного впливу на них.

Докласти підставу світильника до монтажної поверхні та зафіксувати її за допомогою підходящого кріплення, попередньо підготувавши необхідні отвори в монтажній поверхні (два отвори на діагоналі квадрата 60x60 мм). Габаритні та установочні розміри див. таблицю. Провести провід через три отвори в «лабіринті» (входить в комплект поставки).

Підключити дроти до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності. (мал. 3)

Встановити плату зі світлодіодами в корпус світильника, встановити розсіювач.

(K300) З розпакованого світильника зняти розсіювач, в отвір діаметром 21 мм встановити гермоввод. Необхідно звертати увагу та не допускати торкання світлодіодів пальцями або іншого фізичного впливу на них.

Докласти світильник до монтажної поверхні та зафіксувати її за допомогою кріплення (під головку гвинта підкласти гумову шайбу), попередньо підготувавши необхідні отвори в монтажній поверхні (два отвори на діагоналі квадрата 200x200 мм). Габаритні та установочні розміри див. Таблицю. Провести дріт через гермоввод.

Підключити дроти до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності. (мал.3). Встановити розсіювач.

Қаз Пайдалану және орнату ережесі

(K200) Ашылған шамшырақтан шашыратқышты алыңыз. Жарық диодтарына саусақпен немесе басқа физикалық заттармен светодиодтарға жанасуға болмайды.

Монтаждық бетіне шамшырақты қойыңыз және керек бекітпемен тіркеніз. Монтаждық бетінде қажетті тесігін алдын ала дайынданыз (екі тесік шаршының диагоналі 60x60 мм). Габариттік және орнату мөлшерлері кестеден қараңыз.Сымды «лабиринтта» үш тесіктен өткізініз (жийынтық қорабына кіреді).

Сымдарды клемм колодкасына көрсетілген полярдықты сақтай отырып қосыңыз. (3 сурет)

Светодиодтарды шам корпусына орнатыңыз, шашыратқышты орнатыңыз.

(K300) Ашылған шамшырақтан шашыратқышты шешініз, гермоводты 21 мм диаметрі тесігіне орнатыңыз. Жарық диодтарына саусақпен немесе басқа физикалық заттармен светодиодтарға жанасуға болмайды.

Монтаждық бетіне шамшырақты қойыңыз және керек бекітпемен тіркеніз (бұранданың басына резеңке шайбаларды салыңыз), алдын ала монтаждық бетінде керек тесіктерді дайынданыз (екі тесік шаршының диагоналі 200x200 мм). Габариттік және орнату мөлшерлері кестеден қараңыз. Гермоввод арқылы өткізініз.

Сымдарды клемм колодкасына көрсетілген полярдықты сақтай отырып қосыңыз. (3 сурет)

Шашыратқышты орнатыңыз.






(ru) Установку и подключение светильника должен выполнять специалист – электромонтажник, соответствующей квалификации.

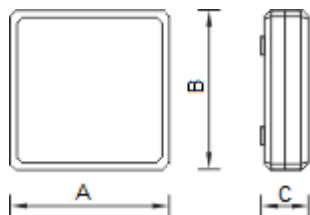
(en) Luminaire installation and connection should be done by an electrician of relevant qualification.

(de) Einbau und Anschluss der Leuchte darf nur von Fachpersonal mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.






(ukr) Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.

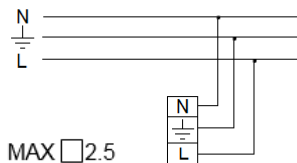
(kaz) Шамды орнату оны қосу арнайы білікті мамандар болу керек – маман- электр

-  **Габаритные и установочные размеры светильника**
-  **Overall and setting dimensions of the light fixture**
-  **Maße**
-  **Габаритні та установчі розміри світильника**
-  **Үлкен мөлшерде шамдарды орнату**



Наименование Name Benennung Найменування Атауы	Габаритные размеры, мм, АхВхС Overall dimensions Maße Габаритні розміри габариттік өлшемдері	Установочные размеры, мм, Setting dimensions Einstellmaße установчі розміри орнату өлшемдері.
<input type="checkbox"/> K LED 200 4000K	200x200x58	60x60
<input type="checkbox"/> K LED 300 4000K	300x300x87	200x200

-  **Схема подключения**
-  **Connection scheme**
-  **Anschlusschema**
-  **Схема підключення**
-  **Қосу сұлбасы**



 **Гарантийные обязательства**

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации и при соблюдении правил монтажа в течение гарантийного срока.
- Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина

Warranty

- The manufacturer shall, at no additional cost to the customer, repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during warranty period.
- The warranty period is 36 months from the day of manufacture.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.

Store stamp

Garantie

- Die Ware muss nach den Bedingungen und Anforderungen der technischen Spezifikationen des Produkts bestückt, montiert, installiert und betrieben werden.
- Garantie gilt – 36 Monate ab Lieferdatum.
- Der Hersteller behält sich das Recht für, Änderungen an der Leuchte vorzunehmen, die die Leistung dieser verbessern.

Stempel

Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення світильника.
- Виробник залишає собі право на внесення змін до конструкції виробу, котрі покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, які виникають при печаті.

Штамп магазину

Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамдалды ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Кепілдік мерзімі - шамдалды дайындаған күннен бастап 36 ай.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

Дүкен мөрі

 Телефон бесплатной горячей линии


8 800 333-23-77

 Hotline number


0049 89 1892 9700

 Hotline number

0049 89 1892 9700

 Телефон гарячої лінії

0038 044 364 2424

 Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

www.LTcompany.com

v1_3816